

# LA VOZ DE LÉRIDA

Sr. D. Eduardo de la Pedraja,  
Santander.

SEMANARIO DEFENSOR DE LOS INTERESES GENERALES

Inscrito como artículo de segunda clase en las direcciones generales de correos de México y Habana

## PRECIO DE SUSCRIPCION

En España 6 pesetas anuales  
En el distrito . . . . .  
En provincias . . . . .  
PAGO ADELANTADO

DIRECCION PROPIETARIO

DON MARIANO FERNÁNDEZ RÍO

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

En Ultramar  
Cuatro pesos anuales en plata española.  
PAGO ADELANTADO

## Exámenes públicos

El jueves de la pasada semana tuvieron lugar en las escuelas públicas de ambos sexos de esta villa los exámenes de fin de curso ante la Junta Compuesta por los Sres. Alcalde, párroco, médico titular, farmacéutico señor León Peinador y concejal señor Marcilla.

Por la mañana se verificaron los de los niños, que demostraron su aprovechamiento, á pesar de que, por el poco tiempo que al frente de la escuela lleva el nuevo maestro don Faustino Fernández, no ha podido este desarrollar por completo sus iniciativas.

Se distinguieron los niños Miguel Bravo; Agustín Otero, Adolfo Pajares, Luciano Gómez y Agustín Piñal para todos así como para su mentor, hubo frases de felicitación, á las que unimos la nuestra muy sincera. Por la tarde se constituyó la Junta en la Escuela de niñas. Las alumnas de la ilustrada maestra doña Abilia Maestro demostraron bien á las claras que no en vano esta señora dedica á la enseñanza todos sus afanes y desvelos. Todas las niñas y en especial Refugio Prellezo, Romanita Terán, Socorrito Conde, Dolores Pajares, Leonor Lastra, Consuelo Serdio y Emilia Gómez contestaron con gran precisión y aplomo á cuantas preguntas les fueron dirigidas, poniendo á contribución todos los conocimientos que, merced á los esfuerzos de su infatigable directora, van atesorando en sus juveniles inteligencias. No menos celebradas fueron las labores presentadas por las niñas de esta Escuela saliendo complacidos los señores de la Junta del grado de instrucción y aprovechamiento que allí pudieron observar.

Por ello enviamos á la señora Maestro nuestra mas entusiasta enhorabuena.

El Viernes de la misma semana y ante numeroso y distinguido público que materialmente apenas cabía en los salones destinados al efecto, se celebraron en el Colegio que las admiradas Hijas de la Cruz regentan en esta Villa, los exámenes de la sección de párvulos.

Cuanto se oiga de los maravillosos resultados obtenidos por tan venerables religiosas, resulta pálido ante la realidad, porque causa pasmo ver aquellos pequeños disertar

con gran desparpajo sobre Doctrina Cristiana, Historia Sagrada, Historia de España y otra infinidad de materias, y admira pensar la cantidad de constancia, paciencia, cariño y abnegación que es precisa para inculcar en aquellos tiernos entendimientos tantas y tan variadas nociones.

Después de la parte propiamente de examen, los párvulos deleitaron á la concurrencia un gran número de poesías y diálogos recitados con tanto aplomo como si fueran personas mayores, y en los cuales se distinguieron notablemente, Juanito Gutiérrez, Tomasín Palacios, Gonzalito Fernández Huidobro, Marianito Bustamante, José M.<sup>a</sup> de Bulnes, Manolito Palacios, Pablito Revuelta y Gonzalito Fernández Ibáñez.

Amelita Palacios, M.<sup>a</sup> Cruz y Carlota Gutiérrez Gueto, Amelita Otero, Teódula Gómez, Filomena Bustamante, Maria Ruiz, Aurea Flores, Concepción Valle, Matilde y Rogelia Cerezo, Josefita Gómez, Herminia Castela, Maria Diaz M.<sup>a</sup> Luisa Almirante y otras más, cuyos nombres sentimos no recordar.

Como de costumbre en otros años las labores de las mayores se expondrán al público durante esta semana.

La labor admirable que humilde pero incansablemente, vienen realizando desde que se establecieron en Potes las Hijas de la Cruz, bien merece que, siquiera una vez al año se las tribute en público todos los elogios á que su actividad se hace acreedora, correspondiéndonos el honor de hacernos eco de ellos, ya que en privado no se escatiman.

## MEDIDAS CONTRA EL CÓLERA

Por el Ministerio de la Gobernación se ha remitido á los gobernadores civiles una Real Orden circular disponiendo que obliguen á los Ayuntamiento á cumplir las disposiciones que rigen para la defensa de las aguas potables, que extremen la vigilancia en los lavaderos imponiendo la previa desinfección y castigando con multas las infracciones que se cometan.

Recomienda también que se preste constante atención al establecimiento por los municipios de brigadas de desinfectores, adquisición de desinfectantes y exigir que tengan preparados locales para aislamien-

to de los primeros casos sospechosos que se puedan presentar.

Encarece la conveniencia de llevar al convencimiento del público la utilidad de cumplir el deber de dar cuenta de los casos sospechosos para que puedan adoptarse con prontitud las precauciones correspondientes.

También dispone la Real Orden mencionada que los gobernadores organicen, de acuerdo con los alcaldes, y disponiendo de todos los elementos de la policía municipal y gubernativa, un servicio de severa inspección sanitaria dentro de la provincia que permita conocer en que forma se cumplen los servicios y tener noticia con la mayor rapidez de la presentación de los primeros casos sospechosos.

## Los socialistas pintados por si mismos

Es argumento muy corriente entre los adeptos á escuelas y partidos socialistas alegar que sus contradictores desconocen generalmente el sistema que combaten, pues se limitan á barajar cuatro tópicos de los mas manuseados forjándose á su antojo un enemigo fantástico que desbatatan en un dos por tres.

La afirmación no deja de ser atrevida sobre todo de algunos años á esta parte en que tanto y tanto se ha trabajado en todas direcciones sobre los problemas de carácter social, y en que la bibliografía de este género ha aumentado en proporciones fabulosas.

Pero por si ó por no, alguien se ha encargado de hacer ver que los censures del partido socialista no inventan en los exposiciones que hacen de este sistema. La manera más sencilla de hacer esta demostración era recopilar, no sólo los diversos programas adoptados por el partido en diversos Congresos y reuniones, sino también las opiniones de sus hombres de ciencia, sus jefes, sus sistematizadores, y sus publicistas.

Y eso ha hecho en Alemania (pais clásico hoy del socialismo) el Dr. Engelbert Kasor en un curiosísimo libro, del cual ha hecho una esmerada traducción recientemente, con el título que encabeza estas líneas el Catedrático de la Universidad de Salamanca don Domingo Miral para la benemérita biblioteca de estudios sociales que con el título de *Ciencia y Acción* y bajo la dirección del infatigable sociólogo católico don Severino Aznar, publica en Madrid la casa Calleja.

Se trata de un libro expositivo y de ordenación, no de polémica, y por eso los comentarios y reputaciones se han reducido, como ya anuncia el autor en el Prólogo, á lo estrictamente necesario; pero al

mismo tiempo, y acaso por eso mismo, es un arsenal copiosísimo de argumentos y razones que pueden servir de mucho provecho no ya á los católicos (enemigos naturales con quienes el socialismo tropieza siempre en sus avances), sino á toda persona bien intencionada que quiera hacer un estudio detenido de este aspecto interesante y siempre actual de los problemas sociales. Para todo espíritu regularmente culto y organizado es preferible siempre ver por si en cualquier sistema las contradicciones internas que la realidad y la vida imponen implacablemente á toda aberración, y para ello nada más adecuado que examinar el sistema en sus fuentes u orígenes.

Aun cuando el libro se refiere casi en absoluto á opiniones de socialistas alemanes, no por eso tiene menos interés para nosotros, en primer lugar, porque de tener alguna fuerza positiva y trascendente el Socialismo, dimana de su universalidad; en segundo porque nuestros socialistas, (al menos los que mangonean) aun no tienen nivel intelectual que les permita sustentar ideas propias, y por lo tanto, tienen que seguir las de los extranjeros; y tercero, que entre estos es indudable que los mejores organizadores, los más estudiosos, los más científicos y hasta si se quiere los más serios son los alemanes, entre los cuales se han contado y se cuentan los que pudieron llamarse padres del Socialismo contemporáneo.

Obra de ordenación, como ya queda dicho, la del Dr. Engelbert Kasor, ha agrupado en cuatro partes toda la doctrina socialista, al menos en lo que puede considerarse fundamental para conocer su esencia y así ha desfilado las opiniones de socialistas tan autorizados como Bebel, Marx, Lasalle, Engels, Berstein, Gumpelwicz, Donai, Kantsky, Stern, Lafargue, Kuorri y otros muchos, con mas las discusiones y conclusiones de gran número de Asambleas y Congresos del partido, sobre temas tan interesantes como las relaciones entre la democracia socialista y la revolución, manera como entiende aquella la futura organización social, concepto que tiene sobre el Estado del porvenir, sobre la organización del trabajo y la educación y la enseñanza, opinión del socialismo sobre la Religión y su hostilidad hacia ella, fundamentos de la moral socialista etc., concluyendo con unos capítulos sobre las causas últimas de la democracia socialista y remedios que podrían oponerse á su progreso.

Todas las obras que *Ciencia y Acción* publica son en grado sumo interesantísimas y de finalidad altamente simpática; pero esta de que me ocupó será difícilmente superada en este aspecto por ninguna otra, por que es libro de continua consulta (además de dejarse leer de un tirón por su amenidad), libro-guia para todos los que por afición ó por necesidad han de ocuparse de estas candentes cuestiones, libro-consejero, manual de enseñanzas, donde se ve comprobado con mayor fuerza acaso que en ocasión alguna, (y repito que no tanto por los comentarios del autor, brabos y diácretos, como por la exposición misma de la doctrina que se ejecra) que los desvarios humanos tienen su corrección.

ción en la vida misma, y cuando de algún modo se intentan llevar a la práctica ó por lo menos predecir su destino futuro, la lógica de las cosas se impone como con fuerza divina y contradictoria y destruye lo que á la realidad se opone.

Mi insignificancia me impide hacer llamamiento alguno en favor del libro de que me he ocupado, ni de la Biblioteca de que forma parte, pero si puedo y debo (y en ello me honro) transcribir aquí unas palabras de don Severino Aznar:

*«El idólo ridiculo de que la ciencia social es anti cristiana persiste y se aferra cada vez más, en los entendimientos atrasados. Nosotros estamos probando lo contrario (con la Biblioteca de referencia), contribuyendo además á la cultura general del país, poniendo en circulación sistemas, teorías, principios, ejemplos y normas de acción que ni un pueblo ni una persona culta puede hoy ni desdenar ni ignorar.»*

A mi juicio esto es más interesante que discernir patentes de catolicismo por esos mundos de Dios y entretenerse en discusiones bizarras y estériles, que solo aprovechan á los enemigos comunes de los discutidores.

JUAN JOSÉ GARCIA.

## Como se guarda la hierba

El carro montañés es una verdadera institución y no cabe modificarle; sería herejía perder eso que no conocen fuera de nuestra zona cántabra más que algunos países del Cáucaso; con su eje giratorio y su rueda de *cambas* que se hacen macizas hacia Vizcaya y adelgazan hacia Asturias, por perder la pureza del tipo primitivo que es indudablemente el campurriano, con sus barandas que aumentan su cabida; llamó la atención de los eruditos europeos al ser descrito por mi amigo Aranzadi en los archivos de Antropología de Berlin, hace años.

Su gran defecto, el mucho roce del eje es defendible desde que lo han adoptado en los wagones Pulmann los grandes constructores americanos; además dejaría de *cantúr* y se perdería la copia de nuestros vecinos.

Si quieres que el cerro cante  
Mollal'lo aixó no río  
Que dempois de hen mollado  
Canta com' un asubio.

Y esta coplilla nos refresca á todos los de esa aunque estemos en pleno Sahara.

La hierba conservase en hacinas ó muelas en multitud de países ni menos fríos, ni menos lluviosos que la Montaña; todos los dibujos y cromos de hace veinte años han divulgado estas hacinas de Normandía ó el país de Gales al pintar un paisaje idílico y hasta tiernamente moral. Pero afirman los observadores de esos mismos países, que salvo el ahorro de las grandes construcciones para encerrar el heno, no hay ventaja alguna en conservarlo al aire libre y solo por si alguno lo ignoraba lo traigo á cuento en esta plática.

Mas he de insistir en recomendar la formación de pacas y el prensado de la hierba. Guardarla en rama amontonándola simplemente en el gateroso pagar, parece lo más sencillo, pero es peor, y más si se olvida que todo lo que se aprieta y comprime al encerrarla es poco para su buena conservación y crianza.

A la hierba la daña el aire como al vino y es preciso correrlo á cal y canto cortando esos ventiladores que algunos hasta buscan en los pajares. El temor de un incendio espontáneo se evita, quitando todo acceso de aire, con la *inflamación jamás se produce sino con abundancia de aire libre.*

En ninguno de esos dos períodos de fermentación necesita aire y esto hace que

los henos ingleses bien prensados y cuidadosamente hechos sin contacto del aire valgan hoy mismo cuatro francos mas los cien Kg. que los franceses, porque son secos y quebradizos, dan menos polvo y tienen con su color pardo un sabor más apetitoso al ganado y son mas nutritivos.

Hay que llenar por completo los pajares y evitar el aire fétido que sube de las cuadras por las rejillas del tillado, pues da sabor á la hierba que repugna al ganado; además de ser la causa de los mohos que pudren la hierba y que no se crian más que en contacto del aire.

En Inglaterra (la gran maestra en práctica) y en Suiza; al guardar la hierba distribuyen espolvoreando ca la capa que apisonan de 1 por 100 á 1 por 1000 de sal; lo que es sin duda una excelente manera de dar sal al ganado evitando su enmohecimiento, moderar é igualar su calor, asegurar su conservación y aumentar su valor nutritivo y digestivo. Será un abandono no repartir por tanto una cuartilla de sobre cada carro que se encierre.

El *empacar* la hierba es práctica corriente en toda explotación bien montada, bien haciendo pequeños cilindros como los franceses ó cubos (dados ó cajas cuadradas) como los ingleses; por medio de vaquinitas empacadoras, que hacen raciones de 5 ó 10 kilos, que luego almacena las ocupan menos sitio que la hierba suelta, se manejan y distribuyen mejor y permiten llevar cuenta y razón que son tan necesarios en los ingresos y en los gastos.

El *prensado* hecho con las mismas empacadoras ó con prensas grandes, como las que usan los que ven len sus henos, tienen grandes ventajas, que Gaxola—un verdadero director; de una verdadera granja escuela de Francia—resume de este modo: 1.º La hierba conserva su aroma y no pierde ninguno de sus principios; 2.º No coge polvo ni deja las semillas ó grana que son muy nutritivas; 3.º No se moja mas que por fuera; 4.º Es casi incombustible por su gran peso, y dureza; 5.º Ocupa una séptima parte de espacio; 6.º Se conserva sin alteración años enteros, y 7.º Realiza gran economía en el manejo y en el transporte.

El *ensilado* de los forrajes verdes, no tiene utilidad alguna en la Montaña, pero como está preconizándose por vulgarizadores que confunden la simple traducción con la adaptación no siempre posibles de ciertas pseudo-novedades, bueno es que se sepa, que ni el mismo Courmouls—Honlos difundido por un rotativo, evita los grandes daños de este procedimiento que en países secos será un mal necesario. El ensilado hace perder de 24 á 32 por 100 de materias nutritivas; las fermentaciones destruyen casi totalmente los almidones y azúcares, las materias azoadas pierden un 40 por 100 en el maíz, las mismas grasas al hacerse ácidas apenas son útiles.

Y acabo el mes de *praos* para comenzar el *agosto*.

LUIS DE HOYOS SAINZ.

(Del *Heraldo de Campoo.*)

## La hermana Angeles

—Ya que te encierras para siempre y abandonas el mundo, dejarnos que hoy te llenemos de flores.

Las amigas pusieron en el vestido negro de Carmencita las flores más alegres: en la cintura y en el pecho manojos apretados de rosas, y entre los cabellos una rosa fresca y provocativa. Querían que entrase triunfalmente, en su refugio, y que guardase de la vida que abandonaba un recuerdo fragante. Todos los amigos le donaron flores también.

—Carmencita, antes de que te vayas tienes que oírnos para que sepas lo hermosa que eres. Como ya no hemos de ver

los ojos de Carmen, sino los de una *hermana*; como no hemos de verte siempre como ahora, ni luciran como hoy los bucles de tus cabellos, déjanos que te queramos que admiremos á nuestra Carmencita. Ya te respetaremos después como hermana y te veneraremos como santa.

Llegó Carmen á las gradas del colegio, se despidió de todos y subió de un vuelo á la escalera. En su cuarto de colegiala dejó las flores esparcidas sobre la mesa, sobre el lecho, sobre sus libros de estudio y de oración. Luego abrió la ventana del jardín, por la que entraron tumultuosamente trinos de pájaros y estuivos de arboleda. ¡Que hermoso estaba el cielo y cuan misteriosa la umbria! Creyó Carmen que aque lla primavera apacible era la única digna de ser vivida, y creyó también que iba á durar eternamente.

Se apartó de la ventana para entrar en la clase, cuando vió llegar á la hermana Angeles, y detras de ella á otra hermana con un rinero de libros en los brazos. Eran todos los recuerdos de la ancianita; las páginas que habian entretenido sus horas de soledad.

—Así como tienes mis niñas—lijo á Carmen,—quiero que tengas también estos tesoros, que yo no puedo volver á repasar.

Eran viejos libros de pedagogía, vidas de Santos, obras piadosas y místicas. Abrió Carmen las primeras hojas, y vió en casi todas una fecha: *Abril 1832*.

—Es la fecha de mi entrada en el colegio. ¡Mas de sesenta años habian pasado desde entonces! Otro libro, con cubierta de pergamino recio y amarillento, llevaba en tinta pálida una fecha mas vieja: 1780.

—Hija mia, me la dió una hermanita, como yo te lo doy á ti.

Carmen sintió que corría por sus venas una realidad extraña. La infundían temor y respeto aquellos libros cien veces repasados, como si en ellos estuviera el alma de sus antiguas dueñas y en ellos hubiera de quedarse tambien la suya.

—Y ahora, óyeme, Carmen: como no he de volver al rincón de de la clase, pide á las niñas que ningún día dejen de venir á mi celda. Quiero sentir las cerca de mi para saber que vivo todavía.

¿Quien podría asegurar si las lágrimas que asoraron á los ojos de Carmen eran solo de compasión hacia la pobre anciana ó si sintió también piedad hacia si misma hacia su porvenir? Besó las manos de la hermana Angeles y entró en la clase. Calló la algarabía de las párvulas, que convertían el aula grande en un campo de trigo poblado de gorriones, y al sentarse ante su mesa de trabajo Carmen sintió que recobraba la dulce serenidad del animo, el amor á un deber y la fé en un ideal.

### IV

Todas las mañanas, antes de entrar en la clase las mayorcitas, se asomaban á la celda.

—¡Buenos días hermana Angeles!

Con esto se cercioraba de que no la habian olvidado, y el timbre de aquellas voces bastaba para que la obscuridad de su ceguera estuviese habitada por coros de angeles. Algunas llegaban á besarla la mano; otras cumplian diariamente por rutina, y pasaban de prisa con cierto favor su persticioso.

Hasta que un día llegaron á sus oídos otras voces angélicas, y desde las puertas del cielo vió que la llamaba un enjambre bullicioso y alado. Estaban esperandola las almas puras de sus niñas: todas las que en sesenta años habia visto abandonar la tierra dejando en la clase de las párvulas su banquito vacío.

LUIS BELLO

## Congreso Nacional de Viticultura

Nuestro querido amigo y compañero de redacción don José M. de Bulnes, que está en Pamplona representando á la Sociedad Económica de Amigos del País de Liebana en asambleas de tan vital importancia, nos remite unas cuartillas de los que extractamos lo siguiente, por no consentir otra cosa los apremios del tiempo y del espacio.

### Inauguración

Tuvo lugar en la mañana del día 10 de los corrientes bajo la presidencia del Excelentísimo señor Director General de Agricultura don Texifonte Gallego, y con asistencia del Gobernador Civil, el señor Obispo, los diputados forales señores Baztán, Zabaleta, Martínez, Lasantas y Amorena, el delegado de Hacienda y el diputado foral señor Beunza. Y el gobernador militar, el presidente de la Audiencia territorial, el alcalde, el concejal señor Pascual y el secretario del Ayuntamiento, el ingeniero de Montes de la Diputación foral Villanueva, el de caminos de la misma Corporación señor Tuero, los señores Naredo y Arana ingenieros jefes del servicio agronómico de Oviedo y Burgou respectivamente, los catedráticos del instituto señores Tornadijo y Pons y el ingeniero señor Salinas.

El salón estaba de bote en bote: el público era muy numeroso y muy distinguido, destacándose con sus lucidos uniformes el administrador de correos de Navarra señor J. Lón, los ingenieros señores Clarió y Novell, jefe y agregado respectivamente del servicio agronómico de Barcelona, y los ingenieros señores Jaen y Albistur.

Tambien concurrieron al acto inaugural los representantes de la República Argentina señores Pacottot y Goñi (don Leoncio.)

Comenzó el acto con un discurso viril y elocuente del diputado foral señor Lasantas, que después de mostrar su reconocimiento al Gobierno, por haberse dignado elevar á nacional el Congreso de Viticultura, y á los sabios extranjeros que á él acuden, dándole brillo esplendoroso, explica el programa de la fiesta de paz y trabajo que se celebran y alude á la obra de la Diputación, calificándola de modesta, diciendo de ella que destruida la vida por la filoxera, la Diputación entendió que era un deber ineludible suyo poner al alcance de todos los medios necesarios para acometer la reconstitución del viñedo que es la base del bienestar y de la prosperidad de sus administrados.

Y por último termina con un himno á la Agricultura siendo esrepitosamente aplaudido.

Habló á continuación el ilustre Marqués de Vadillo, el cual tomando base del emblema del escudo navarro y de la significación que en él tienen las cadenas rotas, hace una brillante disertación exponiendo la obra del país navarro, en la que triunfa la voluntad sobre todos los obstáculos, la verdad sobre el error, lo sustantivo sobre lo adjetivo. Huelga decir que también fué muy aplaudido.

Después de constituida la mesa del Congreso, de la cual forman parte ilustres personalidades de todos los órdenes y las delegaciones extranjeras, hizo uso de la palabra don Texifonte Gallego para verificar la apertura oficial en nombre del Gobierno y de paso entonar un canto de esperanza y de deseo en honor de la reconstitución de la Patria, haciendo protestas briosas de su amor á la Agricultura, estimulando que en ella se ha de inspirar el bien de España y felicitando á todos los que en este Congreso han intervenido con sus iniciativas ó sus trabajos.

La concurrencia aplaudió doli anteaucto al señor Director general de Agricultura

# Para Inodoros dirigirse á JOAQUÍN MADRAZO, Mendez Nuñez II Santander

ra el cual fué después muy felicitado.

Por la tarde se dirigieron las autoridades, comisionados y congresistas, con mas un numeroso y distinguido publico, al Palacio donde está instalado el Congreso, visitando todos sus departamentos con gran deferencia.

Las instalaciones son primorosas y de ellas pueden deducirse grandes enseñanzas prácticas.

En el pabellón de la izquierda están expuestas fotografías de la vida de Turquía, Portugal, Francia, Argelia, Alemania, Austria-Hungria, Bulgaria, Córcega, Rusia y Suiza y de distintas provincias de España, con mapas gráficos calométricos á ellas correspondientes.

En el pabellón de la derecha hay las siguientes instalaciones:

Fotografías de uvas de Italia, Estados Unidos y varias provincias de España; una vitrina con instalación de la Estación Enológica de Palencia con muestras de lana de raza Lincoln hecha en la fabrica del señor Casañé en la Granja regional de la misma capital, y muestras de semillas y productos agrícolas.

Pero lo que mas llama la atención es la instalación del Museo de patología vegetal del servicio agronómico de Barcelona, bajo los auspicios del consejo Provincial de Fomento.

En una vitrina se contienen veinte biologías de otras tantas plagas distintas; diez de la vida y las otras diez de otros cultivos. Además hay expuestos unos carteles divulgadores con tratamientos para la extinción de las plagas expuestas en la vitrina y otras. Cuadros gráficos de las campañas de extinción de plagas hechas en los años de 1910, 1911 y 1912 en la provincia de Barcelona, abarcando los trabajos mas de sesenta terminos municipales.

Como dato curioso hemos de consignar que en la campaña de 1912 se han tratado 4.000.000 de cepas, 100.000 olivos y 70.000 arboles frutales, de diversas clases. Vistas fotográficas de las oficinas del servicio agronómico, laboratorio de terapéutica agrícola y museo y clínica vegetal de Barcelona.

Mas instalaciones existen, entre ellas la importancia de Navarra, que no podemos detallar por falta material de espacio.

En la sesión celebrada el día 11 se trataron los siguientes temas:

Tema 31.—Los cursos intensivos de vinificación, su programa y ejercicios para la practica de la enología.—Exhibición del material necesario.—Descripción y fundamento. Ponente, don Cristóbal Mestre, ingeniero agrónomo, director de la Estación Enológica de Vilafranca del Panadés.

Tema 23.—Cooperativas para la venta de Vinos; su organización y funcionamiento, relación de las existentes en España. Ponentes don Victoriano Flamarique, director de la Cooperativa de Olito y el señor director de la Cooperativa de Rua Potin (Oronse).

Tema 34.—La Asociación en Navarra para la fabricación y venta de sus vinos y persecución de la falsificación de estos y de los demás productos agrícolas. Ponente don Mariano Arrarate, Presidente de la Asociación de viticultores navarros.

Por no haber asistido al Congreso el Ingeniero Agrónomo de esta Región don Adolfo Fernández ponente del Tema referente á la repoblación de los viñedos de Liébana se ha encargado de dicha ponencia al director de la Sociedad Económica don José María de Bulnes que como hemos dicho llevaba la representación de dicha Sociedad al Congreso de Viticultura.

## Desde Camaleño

### Errores populares—No era bruja

Es lamentable, después de pasada la primera década del siglo XX, que el vulgo se preocupe de esos seres hipotéticos que el distingue con el nombre de «brujas». El sentimiento religioso se revela contra esa supersticiosa creencia; y no concibe la existencia de ese pacto diabólico, entre la mujer y el Príncipe de las tinieblas ó del infierno, llamado Satanás.

Es despreciosa para la especie humana, y acusa una falta de cultura grande, la suposición de que estos seres en sociedad munditaria, hagan, ó no lo que les venga en gana, sin limitaciones de ninguna clase.

No es raro oír, y esto lo deplora toda persona sensata, que existen marrulleras que, por medio de unas cartas, sacadas al azar con permiso de la *mae Celestina*, predicen la suerte futura del individuo, y pueden conocer con exactitud su estado actual. El bolsillo del cándido se acerca á ellas, y sufre una denigrante merma.

¡Qué sarcasmo!...

Es conveniente, honroso y de estricta conciencia, sobre todo los que nos llamamos cristianos, que tengamos la convicción de que solo Dios puede conocer el pasado y el futuro, porque para El todo es presente, según nos lo dice uno de sus innumerables atributos llamado Sabiduría y que le pertenece en cuanto es causa creadora.

Un caso reciente nos pone de manifiesto los efectos de la credulidad inocente: En un barrio de este termino perteneciente al concejo de Baró, salía, hace unas noches, un honrado aldeano de la casa del señor Cura, para dirigirse á la suya cuando le sorprendió un gracioso joven, que en brioso caballo y con una sombrilla abierta, á la luz de la pálida luna, pareció al bonachón y creyente aldeano una bruja ó ánima del otro mundo. Del susto, en expresión de Cervantes, le tomó un síncope, y cuando pudo recobrar el conocimiento, maldecía á la perversa é infame bruja, que habia emprendido vertiginosa carrera, después de lograr su intento de aparición portentosa.

No podía quedar impune este delito, y después de no pocas averiguaciones, resultó que la tal señora para vergüenza de sus perseguidores, habíase convertido en arrogante manco de elegante y poblada barba.

Innecesario creo decir que el famoso percañe, ha servido de lección soberana y en lo sucesivo, para mi buen amigo, el de la sorpresa, no habrá necesidad de hacerle ver el error en que estaba, creyendo tales paparruchas.

HERRERO

Baró Julio 9—1912

## Desde Polaciones

Ha obtenido el grado de doctor en Filosofía en el Seminario Pontificio de Comillas el aventajado alumno del mismo don Clemente de Cosío hijo del Secretario de este Ayuntamiento. De todas veras felicitamos á este estudiante tan eximio que se halla ahora en Lombraña pasando las vacaciones.

Do verano.—Se halla en Puente Pumar de temporada veraniega el estimado vecino de Valladolid don Valentín Gutiérrez y Gutiérrez acompañado de su oja-

gante señora. Sea grata la estancia en este su país natal.

Bien venido.—Precedente de Madrid á llegar á Lombraña á pasar una temporada don Pedro Fernández estimado amigo nuestro.

Vuelta a los negocios.—Después de pasar unos días al lado de sus padres en Lombraña ha regresado á Vallecas (Madrid) el comerciante don Restituto Roiz y Gómez.

R.I.P.—Falleció en el mencionado pueblo la anciana doña Tomas Viña (ya carnal del conocido don Luciano de Cosío).

—Ya se comenzo la recolección de la hierba.

10 de Julio.

El Corresponsal.

## AL VUELO

En el sorteo celebrado en uno de estos últimos días, por el patronato de las Obras-Pías fundado en Cabezón de Liébana por don Jerónimo Mateo de la Parra, para la distribución anual de 5.400 pesetas entre 10 pobres de solemnidad de Liébana; han sido agraciados por la suerte los siguientes:

Marcos Gómez, de Torices; Juan Caloca de Brez; Domingo García de Lomeña; Ventura Alvarez de Fram: Lucas Borbolla de Viñon; Luciano García, de los Cos; Salustiano Rodríguez de Piaseca Julian Soberón; de Villaverde; Micac-la Badoya, de Fram y Toribia Guerra de Piaseca.

El día 10 del actual ha embarcado en Santander con dirección á Buenos Aires, el apreciable vecino de esta villa don Federico Rodríguez, Deseamosle un feliz viaje y muchas felicidades en aquellas lejanas tierras.

### Crema, Elixir, Polvos HOKA, lo mejor para la dentadura.

El pasado jueves hemos tenido el gusto de saludar en esta localidad, á los apreciables jóvenes don Francisco Campo y don Francisco Villar, quienes procedente de la República cubana, ababan de llevar á sus pueblos de Bejes y Roza respectivamente.

Repetimos á los simpáticos indianos nuestro saludo de bienvenida deseándoles grato verano en la tierra.

Con el fin de realizar prácticas en sus estudios de Ingeniero de Minas, ha salido para Bilbao el distinguido joven de esta localidad, don Manuel Palacios Antón.

### Gabanes; sastrería de Marcelo Aguirre San Francisco 25 Santander.

Se halla en la hermosa playa de Suances con su distinguida señora é hijos el apreciable lebaniego don Froilan Rodriguez, acreditado comerciante madrileño.

Ha salido para Torrelavega con sus simpáticos niños, la señora doña María del Arenal, distinguida consorte de nuestro muy querido amigo don José M.<sup>o</sup> de Bulnes, ilustrado abogado de esta villa.

### Conserva la dentadura limpiísima el dentífico HOKA.

Regresó á Vitoria acompañada de su preciosa niña, la distinguida señora doña Pilar Martínez de Alegrín, esposa del apreciable lebaniego don Tomás de Bulnes, ilustrado farmacéutico dicho punto.

Nuestro muy querido amigo don Heliodoro Valle, acreditado peluquero de esta villa, se ha visto en la necesidad de trasladarse á Santander con el objeto de someterse, en aquel Hospital provincial á un régimen curativo que exige la enfermedad que hace meses viene padeciendo.

Hacemos votos por el pronto y total restablecimiento del expresado amigo.

### Trajes; sastrería de Marcelo Aguirre, San Francisco 25 Santander

Con los nombres de María Concepción Isabel, autayer sábado, recibió en nuestra Iglesia pa-

roquial el Sacramento del Bautismo, una preciosa niña que días antes dió á luz la distinguida señora doña Jesusa González, digna esposa de nuestro buen amigo el farmacéutico de esta villa don Jesus Jusú.

La neofita para quien deseamos toda clase de venturas, fué apadrinada por su abuela paterna doña Antonina Martínez y el distinguido joven don Angel M.<sup>o</sup> Martínez, Jefe municipal de esta Villa.

Precedente de Sevilla á llegado á Viñon donde se produce la temporada veraniega, al lado de sus hermanos don Juan y don Félix, la respetable señora doña Isabel Boda, viuda de Lamadrid.

Que su permanencia veraniega la sea grata en el pueblo donde tanto se la aprecia.

De Bilbao, en cuya villa tiene fijada su residencia, ha llegado á Tama, en la tarde del viernes último, la respetable señora doña Dolores Linares, viuda del inolvidable lebaniego don José Martínez Carande. Acompañan á la caritativa señora, sus bellas hijas las señoritas Pilar, María, Blanca, Mercedes, Carmen y su precioso hijo Pepito.

Celebramos que en el suelo nativo halle tan distinguida familia toda clase de dichas.

### Prendas de lujo sastrería de Marcelo Aguirre San Francisco 25 Santander

De Sevilla donde habitualmente reside, han llegado á sus posesiones de Dobres, donde tiene por costumbre veranear, don Domingo García y su respetable esposa doña Ricarda Martínez, con sus simpáticos hijos entre los que se halla el redactor y corresponsal administrativo de La Voz en Sevilla, don Carlos de Dobres.

Reciba la distinguida familia, nuestro saludo de bienvenida.

Con el fin de pasar la temporada estival en esta villa al lado de su señora madre y hermanas, ha llegado de Bilbao acompañada de sus preciosos niños la distinguida señora doña Felisa Martínez del Arenal esposa del ilustrado lebaniego don Celiniano M.<sup>o</sup> del Arenal, notario de aquella invicta villa.

De Cáceres en cuya Delegación de Hacienda se halla empleado, ha llegado á este su pueblo natal, el apreciable señor don Marcelo de las Cuevas quien se propone pasar unos días entre nosotros, la que le deseamos sea grata.

Ha salido para su pueblo de Vidrieros, Palencia, donde pasará las vacaciones veraniegas, don Juan Martín queridísimo maestro de la Escuela de Vega de Liébana.

Estamos á mediados de julio ó sea en pleno verano y parece que vivimos en la estación del mas crudo invierno. Desde ayer mañana no ha cesado de llover lo que fué muy beneficioso para los campos que se hallaban agostados. Ayer tarde se sintió un frio intenso y la cordillera de nuestros Picos de Europa se ve coronada de nieve.

OCASION—Quien quiera aprovechar á oportunidad de adquirir por poco dinero una maquina de escribir marca «Hammond» puede dirigirse á la imprenta de este periódico, donde se le dará precio y se enseñará á manejarla.

TRINIDAD GUTIERREZ, viuda de Román Gómez, sigue vendiendo en Potes, las acreditadas máquinas de coser «Singer» y toda clase de accesorios para las mismas.

Recomendamos á nuestros lectores el acreditado ANIS UDALLA por ser el más higiénico que se conoce.

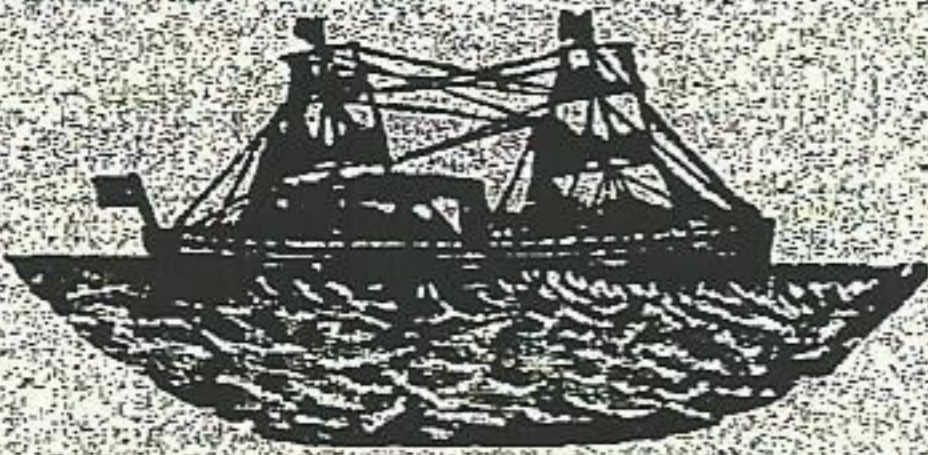
VINOS SUPERIORES de Valdepeñas. Coloniales, y otros géneros, pidanse á don Blas Asensio—Treceño

## Antonio Lara Ruiz Del Instituto Rubio

Jefe de la consulta de enfermedades de las vías digestivas en la 5.<sup>a</sup> Comisión de la Cruz Roja de Madrid. Consulta de esta especialidad, medicina general y enfermedades de la matriz en San Vicente de la Barquera desde el día 1.<sup>o</sup> de Julio al día 1.<sup>o</sup> de Octubre.

POTES IMP. LA VOZ DE LIÉBANA





Servicio de la Compañía Transatlántica

LINEA DE CUBA Y MEXICO

Salidas fijas el día 20 de cada mes a la una de la tarde

El 20 de Julio saldrá de Santander el vapor.

ALFONSO XII

Dictamen, para Habana, Veracruz y Tampico, admite pasaje y carga para Costafirme y Pañico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela Co. Compañía, Combinaciones para el litoral de Cuba e Isla de Santo Domingo.

Nueva línea desde Santander al Rio de la Plata

SALIDAS FIJAS EL ÚLTIMO DÍA DE CADA MES LAS TRES DE LA TARDE

El vapor

CATALUÑA

Saldrá de SANTANDER el día 31 de Julio admitiendo pasajeros de 3.ª clase trasbordando en Cádiz a otro buque de la misma Compañía para MONTEVIDEO y BUENOS AIRES Precio del pasaje desde Santander hasta Montevideo o hasta Buenos Aires 220 pesetas 1 impuestas. Para más informes, en Santander, señores Hijos de Angel Pérez y Compañía.—Muelle 38.

AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la B. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas de 14 de Abril de 1901, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de esos servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados de la colocación de los artículos cuya venta deseen hacer los Exportadores.

Agentes en Santander, Sres. Hijos de Angel Pérez y Compañía.—Muelle número 38.

Restaurant El Cuartelillo

DE

GONZALO ELIZALDE

Puente núm 20—SANTANDER

En este antiguo y acreditado Restaurant, se sirve de comer a todas horas a precios equitativos, con el aseo y esmero que siempre le ha distinguido.

Servicio a la carta y por cubiertos.

Se admiten huéspedes, a precios convencionales.

Calle del Puente, Esquina a Ruamenor

SANTANDER

Honorio Marcilla

Tejidos, sastrería y muebles

Camas de madera torneadas y estilo inglés desde 25 pesetas. Colchones somier desde 10. Cómodas superiores desde 40. Sillas de paja, cuero y rejilla desde 2,25.

Se hacen cuantos muebles se encarguen con prontitud esmero y economía. Se ponen asientos finos de paja y rejilla.

Maquinas de coser las mejores que se barcanf

GRAN SOMBRERERIA

DE

ALFREDO RIVERO

UCESOR DE SOCASA

Altas novedades en toda clase de sombreros, gorras para caballeros y niños.

Plaza Vieja 4, SANTANDER.

Federico Marañón

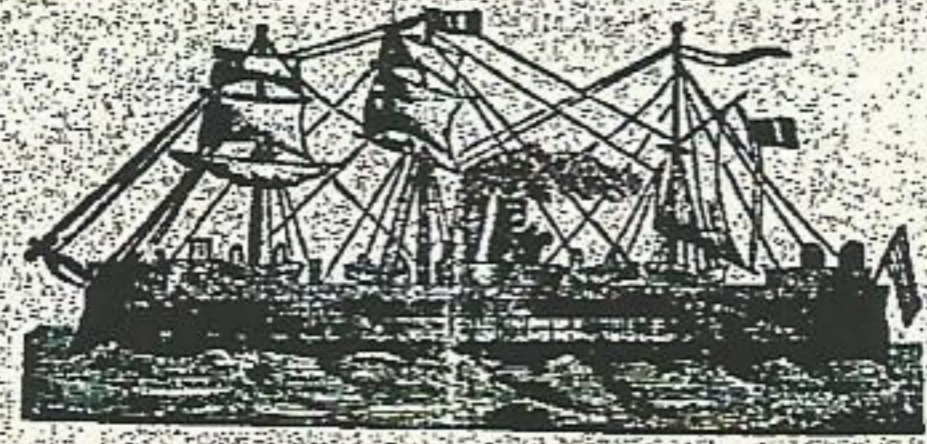
CARPINTERO EBANISTA

POTES

Construcción de Obras por contrato y administración.

Se hacen colchones de muelles y tapicería, construcción y reparación de muebles antiguos y modernos a precios económicos, trabajos en la villa y pueblos

Hamburg-Amerika Linie



VAPORES CORREOS ALEMANES

SERVICIO BIMENSUAL ENTRE SANTANDER, HABANA VERACRUZ TAMPICO Y PUERTO MEXICO.

SALIDAS FIJAS LOS DIAS 3 Y 20 DE CADA MES

Proximas salidas para

Habana Veracruz Tampico y puerto Mejico

3 de Agosto

Spreewald

20 de Julio

DANIA

Admitiendo correspondencia carga y pasajeros para dichos puertos.

PRECIO DE CAMARA MUY ECONÓMICO

Precio de tercera

Habana Pts 195 y 16 de impuestos  
Veracruz y Tampico « 220 y 5 de «

Los vapores de esta empresa de navegación, la mayor del mundo, tiene todos los adelantos modernos, lujosas instalaciones para los pasajeros de cámara, y para el pasaje de tercera cuentan con excepcionales comodidades.

Alumbrado eléctrico, calefacción por vapor, ventiladores eléctricos en los camarotes baños de lujo telegrafía sin hilos, gimnasio, banda de música. La construcción especial de estos vapores evita, en lo posible, el mareo. Lleva cocineros, camareros y camareras españoles.

Para solicitar cabida para carga e informes sobre pasaje de cámara dirigirse a Caes los Hoppe y Compañía y para informes sobre pasaje de tercera clase a don Herman Hoppe, Paseo de Pereda número 29 SANTANDER quien facilitará cuantos de tales se le pidan sobre los documentos necesarios para el embarque con arreglo a la nueva Ley de Emigración.

VAPORES CORREOS FRANCESES

VIAJES LOS MAS RAPIDOS Y DIRECTOS A LA

HABANA Y VERACRUZ

El 22 de Julio saldrá de Santander para la Habana y Veracruz el magnifico vapor de 7.775 toneladas de carga, 10.010 de desplazamiento y 9.000 caballos de fuerza nombrado

LA NAVARRE.

Para Colón y Puerto de Limón y escalas saldrá el 27 de Julio el vapor

PEROU

Con correspondencia, pasajeros de todas clases y carga para Venezuela, Colombia y Colón directamente y con trasbordo en Colón-Panamá para los puertos del pacífico.

Se expiden pasajes de tercera clase a precios reducidos, para Colón Perú y Chile. Abordo de todos los trasatlánticos de esta Compañía se habla español, teniendo para los señores pasajeros de tercera cocineros y camareros españoles. La cocina es española y a los pasajeros de tercera clase se les da pan fresco y vino en todas las comidas.

Para informes y billetes de pasaje; dirigirse a los señores

VIAL HIJOS, MUELLE 32—SANTANDER

SANTOS ORDUÑA

SOBRINO DE CANDIDO LERIA  
7, San Francisco 7, Santander

Frecuentemente se reciben en esta casa, variadisimo surtido en novedades de géneros para trajes de caballeros, de las más reputadas fábricas nacionales y extranjeras; telas impermeables para confeccionarlos a la medida.

Se hacen trajes en 12 horas. Esta acreditadísima sastrería cuenta con los mas acreditados maestros sastres. Casa especial para paños de billares.  
7, San Francisco, 7, Santander

JOYERIA Y PLATERIA

o mingo Diaz Losada

Calle San Francisco, n.º 25, Santander

Surtido completo en artículos de oro y plata, a precios baratísimos. Especialidad en medallas de oro de ley y plata oxidada.

Artículos enchapados de oro de 18 y 14 quilates—Se hacen y reforman alhajas a precios económicos.

Todo artículo vendido por esta casa es garantizado su ley.

Compro oro, plata, platino y piedras preciosas.  
25, San Francisco, 25, SANTANDER.

Fernando Gómez Otero

MAQUINAS DE COSER, BORDAR Y

HACER CALCETA

POTES

Sea bien conocida por todo el mundo, su marcha silenciosa, su perfección incomparable, su afinación extremada y su mueble elegante.

Reúne todas las perfeccionamientos más convenientes y constituyen un artículo de primera calidad.

Ventas al contado,

a plazos 250 pts semanal.

Cuya casa cuenta con un mecánico y socio para reparar dichas máquinas garantizando las mismas por 5 años.

También cuenta con una Profesora de bordados para la cliente que compra máquinas.

Se reparan máquinas SINGER y otros sistemas

Limpieza 350 pts. en Potes,

fuera 5 pts.

Lanzaderas, canillas, agujas, correas, grasas y demás piezas para máquina SINGER.